



ITALIA



# ROMA

61

**Texts**

Tiffany Parks

**Illustration**

Leonie Bos / Handsome Frank

**ENGLISH**

Rome may be called the ETERNAL CITY, but in reality, it is always changing. The same constant state of evolution that caused medieval churches to sprout out of the ruins of ancient temples a thousand years ago, today gives us pasta factories-turned-art galleries and auto shops that now house trendy bars.

**FRANÇAIS**

Surnommée la CITÉ ÉTERNELLE, Rome est pourtant en permanente mutation. À travers la même évolution constante qui a permis aux églises médiévales de naître des ruines d'anciens temples il y a mille ans, des fabriques de pâtes se transforment aujourd'hui en galeries d'art et des garages en bars branchés.



# Roma Restaurants

**ANTICO ARCO**

Piazzale Aurelio, 7  
Tel.: +39 06 581 5274

**ENGLISH**

**A**ntico Arco offers diners a gourmet escape from the chaos of the historic center without having to stray too far afield. Perched on the Janiculum Hill, this elegant restaurant serves glorified Mediterranean cuisine – from both sea and land – in a number of small, intimate dining rooms. **Romolo**, in the characteristic neighbourhood of Trastevere, boasts the rare combination of genuine, frill-free Roman fare and a romantic rooftop setting, serving local classics like amatriciana and carbonara with a backdrop of the illuminated Porta Settimiana, a Renaissance-era city gate.

Located on the leafy and residential Aventine Hill, **Queen Makeda Grand Pub**, by contrast, is a buzzing new eatery serving up inventive fusion cuisine, bite-sized temptations that come whizzing past on a conveyor belt, and 40 kinds craft beer. Dine in their bamboo garden weekdays at lunch. **Taki** in the Prati district is one of the city's most authentic Japanese restaurants, featuring a tatami area where guests dine barefoot at low tables, a bar where curious diners can watch their sushi being crafted, and a tearoom serving 15 varieties of Japanese tea.

Vintage furnishings and a cosmopolitan ambience characterize **Pastificio San Lorenzo**, a restaurant housed in a former pasta factory that doubles a contemporary art gallery.

**QUEEN MAKEDA GRAND PUB**

Via di San Saba, 11  
Tel.: +39 06 575 9608  
[www.queenmakeda.it](http://www.queenmakeda.it)





**TAKI**  
Via Marianna Dionigi, 54/60  
Tel.: +39 06 320 1750  
[www.giapponeseroma.com](http://www.giapponeseroma.com)

## FRANÇAIS

**L****Antico Arco** offre une escapade gastronomique à l'abri du chaos ambiant sans pour autant devoir trop s'éloigner du centre historique. Perché sur la colline du Janicule, cet élégant restaurant propose une cuisine méditerranéenne exquise composée à la fois de produits de la mer et de la terre, à déguster dans plusieurs petites salles à manger intimes. Dans le quartier typique du Trastevere, le **Romolo** propose une cuisine romaine authentique et sans fioritures dans un cadre romantique sur les toits de la ville. On y déguste des classiques de la cuisine locale comme l'amatriciana ou la carbonara en admirant la vue donnant sur la Porta Settimiana illuminée, une porte de la ville qui date de la Renaissance.

En revanche, le **Queen Makeda Grand Pub**, situé sur la colline résidentielle verdoyante de l'Aventin, est un nouveau resto animé qui propose une cuisine fusion inventive, de petites tentations défilant sur un tapis roulant et quelque 40 bières artisanales. En semaine, un jardin de bambous est ouvert à l'heure du déjeuner. Le **Taki**, restaurant japonais situé dans le quartier de Prati, est l'un des plus authentiques de la ville. On y dîne sur des tables basses, pieds nus sur un tatami, et les clients curieux peuvent assister à la confection de leurs sushis depuis un comptoir. L'établissement propose également 15 variétés de thé japonais.

Le **Pastificio San Lorenzo**, quant à lui, se caractérise par son mobilier vintage et son atmosphère cosmopolite. Ce restaurant établi dans les locaux d'une ancienne fabrique de pâtes abrite également une galerie d'art contemporain.



**RISTORANTE PASTIFICIO SAN LORENZO**  
Via Tiburtina, 196  
Tel.: +39 06 97 27 35 19  
[www.pastificiosanlorenzo.com](http://www.pastificiosanlorenzo.com)

**ROMOLO**  
Via di Porta Settimiana, 8  
Tel.: +39 06 581 8284  
[www.ristoranteromolo.it](http://www.ristoranteromolo.it)





# Nightlife

ENGLISH

The rooftop bar of **Locarno**, strung with fairy lights and decorated in Art Deco style, is one of the most magical spots in town, and in a city like Rome, that's saying a lot. On cooler nights, sidle up to the fireplace downstairs in the hotel's chic *salotto*, and you'll think you've wandered back in time to the 1920s. **Chorus Café** is a plush cocktail bar located above Auditorium Conciliazione, one of Prati's major performance spaces. Whether or not you've just taken in a concert, it's a sophisticated place to wind down after a night on the town.

A few steps from the Colosseum, **Caffè Propaganda** has a distinctly Parisian air, with a selection of *macarons*

thrown in for good measure. In addition to a full menu available all day, they serve beer, natural wines, and classic cocktails with a twist. For an expertly mixed cocktail, **Rosso Eat Drink Stay** is a popular choice, and if you're feeling curious about the future, or just up for a laugh, every Sunday night a fortune teller is on hand for tarot readings.

Hipsters should make a beeline for **The Race Club**, a dark and moody lounge bar built out of an old auto mechanic shop, where antique armchairs mingle with vintage motorcycles. But the ambience is only the beginning: the bartenders are experts in the subtle science of mixology, and their alcoholic (and non-alcoholic) creations raise cocktail-mixing to an art form.



## FRANÇAIS

**C**erné de guirlandes et décoré dans un style Art déco, le bar situé sur le toit du **Locarno** compte parmi les endroits les plus magiques de la ville de Rome... rien que ça! Lors des nuits plus fraîches, descendez dans le très chic *salotto* de l'hôtel pour vous réchauffer près de la cheminée et vous plonger dans une ambiance typique des années 1920. Le **Chorus Café** est un somptueux bar à cocktails situé au-dessus de l'une des principales salles de spectacle de Prati, l'Auditorium Conciliazione. Que vous soyez sortis d'un concert ou simplement de passage dans le coin, ce bar sophistiqué est le lieu idéal pour terminer sa soirée.

À deux pas du Colisée, le **Caffè Propaganda** se distingue par son atmosphère parisienne et propose une sélec-

tion de macarons pour faire bonne mesure. Outre leur menu complet disponible toute la journée, ils proposent également des bières, des vins naturels et de délicieux cocktails classiques revisités. Pour les connaisseurs, le populaire **Rosso Eat Drink Stay** est l'endroit idéal pour siroter des cocktails d'exception. Les superstitieux ou les curieux d'un soir peuvent même se faire tirer les cartes chaque dimanche soir.

Hipsters, précipitez-vous vers le **Race Club**, où vous attend un bar lounge sombre construit dans un ancien garage où les fauteuils antiques côtoient les motos vintage. Outre cette atmosphère particulière, les barmans sont de véritables experts en mixologie, élevant la science des créations alcoolisées (ou non) au rang d'art à part entière.



**CHORUS CAFÉ**  
Via della Conciliazione 4, 1<sup>st</sup> Floor  
Tel.: +39 06 68 89 27 74  
[www.choruscafe.it](http://www.choruscafe.it)



**ROSSO**  
Viale Aventino, 32  
Tel.: +39 06 64 42 06 56  
[www.rossoristora.it](http://www.rossoristora.it)

**THE RACE CLUB**  
Via Labicana, 52  
Tel.: +39 06 96 04 40 48



**BAR DU LOCARNO**  
Via della Penna, 22  
Tel.: +39 06 361 0841



**BORSALINO**

Via Sistina, 58

[www.borsalino.com](http://www.borsalino.com)

ROMA

# shopping

## ENGLISH

**B**orsalino's classic Fedora is arguably one of the most recognisable hats of all time, but the world-famous milliner also designs berets, cloches, caps, bowlers and many other options to keep your head covered and your look on trend this winter.

For those in the market for men's shoes, **Laudadio** has been hand-crafting exquisite leather footwear for over 80 years. The company is now run by the founder's sons, who continue to produce handmade shoes with exceptional materials, all strictly made in Italy, including one-of-a-kind bespoke models. Since the 13<sup>th</sup> century, the tiny Italian town of **Fabriano** has been producing some of the finest paper in the western world. A stop at their Rome boutique is a must for any papyrophile: notebooks, stationery, agendas, journals and sketchbooks are temptingly on display, all in stream-lined designs and bold colors.

**Andrea925** crafts hand-made silver jewelry that is unusual, quirky, and just a touch macabre, from the anatomical heart pendant to the turntable charm to the skull ring encrusted with black diamonds. Their ring set with a tiny piece of a Roman cobblestone in place of a gemstone is a truly unique souvenir of the Eternal City.

Cheese-lovers over the world flock to **Beppe e i suoi formaggi** in the Jewish Quarter, where a large display showcases a tantalizing array of cow, sheep, and goat's milk cheeses, all produced by the family of Beppe himself, in a tradition going back generations.

**BEPPE E I SUOI FORMAGGI**

Via Santa Maria del Pianto, 9A/11RC

[www.beppeisuoiformaggi.it](http://www.beppeisuoiformaggi.it)**ANDREA925**

Via Sforza Pallavicini, 3

[www.andrea925.com](http://www.andrea925.com)

## FRANÇAIS

**S**i le classique Fedora de **Borsalino** est probablement l'un des chapeaux les plus emblématiques de tous les temps, le modiste de renommée internationale crée également des bérrets, des cloches, des casquettes, des melons et toutes sortes de couvre-chefs qui vous permettront d'être tendance cet hiver.

Actif sur le marché des chaussures pour homme depuis plus de 80 ans, **Laudadio** confectionne des chaussures en cuir exceptionnelles. Actuellement dirigée par les fils du fondateur, l'entreprise continue de fabriquer des chaussures faites à la main à partir de matériaux de premier choix, rigoureusement «made in Italy», dont des modèles uniques sur mesure.

Depuis le 13<sup>e</sup> siècle, la petite ville italienne de **Fabriano** est connue pour produire l'un des meilleurs papiers du monde occidental. Leur boutique romaine est une halte incontournable pour les amoureux

du papier, qui y trouveront leur bonheur à n'en pas douter: blocs-notes, agendas, journaux et carnets de croquis au design simple et aux couleurs vives y sont joliment étalés.

**Andrea925** crée des bijoux artisanaux en argent. Légèrement macabres, ses créations originales et insolites sont extrêmement variées, puisqu'elles vont du pendentif représentant un cœur anatomique au tourne-disque en passant par une bague en forme de crâne incrustée de diamants noirs. La bague ornée d'un petit morceau de pavé romain à la place de la pierre précieuse est un souvenir absolument unique de la ville éternelle. Les amoureux de fromage du monde entier se pressent chez **Beppe e i suoi formaggi**, dans le quartier juif de Rome. Il y propose un alléchant étalage de fromages de vache, de brebis et de chèvre, tous produits par la famille de Beppe dans une tradition transmise au fil des générations.



**LAUDADIO**  
Via Capo le Case, 58  
[www.laudadioshoes.it](http://www.laudadioshoes.it)

ROMA



**FABRIANO BOUTIQUE**  
Via del Babuino, 173  
[www.fabrianoboutique.com](http://www.fabrianoboutique.com)



# Culture

70



ENGLISH

**C**ultural association **Roma Opera Omnia** presents a multi-sensory experience, performing live classical music, often on period instruments, in museums and churches decorated with art of the same period, and finishing with a guided tour. The **Musei Capitolini** constitutes the oldest art museum in the world, initiated in 1471 when Pope Sixtus IV donated a collection of bronze classical statuary to the city. Follow the story of Rome across 3,000 years through ancient fasti, frescoes, mosaics, bronze equestrian statutes, marble sarcophagi and much more.

The **Accademia Nazionale di Santa Cecilia** (Viale Pietro de Coubertin, 30) brings together world-class instrumentalists and vocalists under the baton of Sir Antonio Pappano to interpret the masterpieces of the classical canon, all in the modern halls of Renzo Piano's provocative Auditorium Parco della Musica. The **Gagosian Gallery** (Via Francesco Crispi, 16), one of 16 contemporary art galleries around the world owned by Larry Gagosian, hosts shows by some of the hottest artists of the moment in a bright, minimalistic space.

FRANÇAIS

**L**'association culturelle **Roma Opera Omnia** propose une expérience multisensorielle à travers des représentations de musique classique souvent jouée sur des instruments d'époque dans des musées et des églises décorés en conséquence, le tout terminant par une visite guidée.

**ROMA OPERA OMNIA**  
Viale Aldo Ballarin, 16  
Tel.: +39 388 197 5179  
[www.romaoperaomnia.com](http://www.romaoperaomnia.com)

Les **musées du Capitole** sont les musées d'art les plus anciens au monde. Ils ont été créés en 1471, lorsque le pape Sixte IV a légué à la ville une collection de statues classiques en bronze. Suivez 3 000 ans d'histoire romaine à travers les fastes, les fresques, les mosaïques, les statues équestres en bronze, les sarcophages en marbre et une multitude d'objets antiques.

**L'Académie nationale Sainte-Cécile** (Viale Pietro de Coubertin, 30) rassemble des instrumentistes et des chanteurs de renommée mondiale qui, sous la conduite de Sir Antonio Pappano, interprètent les chefs-d'œuvre de la musique classique dans les salles modernes de l'auditorium clinquant de Renzo Piano, le Parco della Musica. La **Gagosian Gallery** (Via Francesco Crispi, 16), qui est l'une des 16 galeries d'art contemporain de Larry Gagosian à travers le monde, expose les créations des artistes les plus en vogue du moment dans un cadre minimaliste et lumineux.

## MUSEI CAPITOLINI

Piazza del Campidoglio, 1  
Tel.: +39 06 06 08  
[www.museicapitolini.org](http://www.museicapitolini.org)





72

ROMA

# Leisure

ENGLISH

Winter comes even to Rome, but that doesn't mean you can't spend an afternoon lounging by the pool. **Cavalieri Grand Spa Club** (Via Alberto Cadlolo, 101) boasts an indoor pool located within a glass conservatory, flanked by fireplaces and overstuffed armchairs. Their Roman-style bath complex offers all-day pampering with everything from ayurvedic massage to caviar-based skin treatments.

Strap on your jogging shoes or rent a bike and head to the **Parco degli Acquedotti** for a bit of exercise in the shadow of the towering ancient aqueducts. Just north of center, **Quartiere Coppedè** is a tiny slice of Art Nouveau in a city characterised by baroque and medieval architecture, certainly the most unexpected neighbourhood in town. Ornate fountains, intricately carved facades, and externally frescoed palaces present a side of Rome you didn't know existed.

QUARTIERE COPPEDÈ

Piazza Mincio

FRANÇAIS

OME connaît également l'hiver, mais cela ne vous empêchera pas de profiter d'un après-midi à la piscine. Le **Cavalieri Grand Spa Club** (Via Alberto Cadlolo, 101) dispose en effet d'une piscine intérieure située dans une véranda et entourée de cheminées et de fauteuils rembourrés. Leur complexe de bains à la romaine propose toute la journée une multitude de soins allant des massages ayurvédiques aux traitements pour la peau à base de caviar.

Enfilez vos chaussures de sport ou louez un vélo et dirigez-vous vers le **Parco degli Acquedotti** pour faire un peu d'exercice à l'ombre des imposants aqueducs. Tout juste au nord du centre, le **quartier Coppedè** constitue un petit îlot d'Art nouveau dans une ville baignée par l'architecture baroque et médiévale. Il s'agit sans doute du quartier le plus insolite de la ville. Les fontaines ornées, les façades finement sculptées et les fresques extérieures des palais vous montreront une facette de Rome que vous n'imaginiez même pas.

**PARCO DEGLI ACQUEDOTTI**  
Via Lemonia, 256  
[www.parcoacquedotti.it](http://www.parcoacquedotti.it)

